



Sprogpolitik for Roskilde Universitet

Sprogpolitik for Roskilde Universitet 2022

INDLEDNING

På Roskilde Universitet er der ansatte og studerende fra ca. 100 forskellige nationaliteter. Sprogpolitikken skal være med til at sikre god kommunikation mellem alle disse forskellige mennesker og kulturer. Målet med sprogpolitikken er at sikre klarhed om hvilke krav studerende og ansatte kan stille til universitetet, og hvilke krav universitetet stiller til studerende og ansatte. Sprogpolitikken dækker undervisning, forskning og administration, herunder forskere og undervisere (VIP), teknisk og administrativt personale (TAP) samt de studerende.

GENERELT

- Dansk er universitetets hovedsprog (svensk og norsk er ligestillet med dansk)
- Engelsk er universitetets officielle andetsprog
- Universitetet opfordrer til, at der lokalt på universitetet anvendes en pragmatisk, parallelsproglig tilgang. Parallelsproglighed er, når to sprog opleves som ligeværdige inden for en bestemt sproglig praksis, og at valg af sprog er bestemt af, hvad der er mest hensigtsmæssigt i den givne situation
- Medarbejdere og studerende, der ikke behersker dansk, skal have mulighed for at kommunikere på engelsk, hvor det er relevant
- Alle væsentlige meddelelser og information forefindes på både dansk og engelsk, herunder også på ruc.dk
- Universitetet sikrer, at der afsættes midler og tilbydes kurser, så ansatte og fuldtidsstuderende har mulighed for at leve op til de i sprogpolitikken fastsatte forventninger.

UNIVERSITETET SOM ARBEJDSPLADS OG LÆRINGSSTED

Teknisk og administrativt personale (TAP)

- Universitetets TAP skal kunne kommunikere hensigtsmæssigt på dansk og engelsk med universitetets medarbejdere og studerende *) [Se note side 2](#)
- Uddannelser på andre sprog end dansk har undervisningssproget som administrationsprog.

Videnskabeligt personale (VIP) og studerende

- Undervisere der underviser på engelsk er alle certificerede undervisere
- Ansatte i faste stillinger for to-tre år skal lære dansk i et sådant omfang, at de kan deltage i og lede møder. Det samme forventes af fuldtidsstuderende *) [Se note side 2](#)
- Gæste- og udvekslingsstuderende, gæsteforskere og -undervisere, og administrativt personale på udveksling forventes ikke at lære dansk, men universitetet opfordrer dem til det i det omfang det er muligt
- Alle jobannoncer og ansættelseskontrakter skal afspejle sprogkravene til den pågældende stilling.

>>>>>

Mødepraksis og sprog i kollegiale organer

Skriftlig materiale

- Dansk er universitetets forvaltningssprog, og som udgangspunkt udarbejdes mødemateriale til diverse kollegiale organer på dansk. Dokumenter, der mest hensigtsmæssigt er formuleret på engelsk, skal dog ikke oversættes til dansk
- De kollegiale organer kan, såfremt der er ønske herom fra en eller flere medlemmer, vælge af supplere det dansksprogede mødemateriale helt eller delvist med engelsk oversættelse
- I 2019 har Universitetsledelsen besluttet, at Akademisk Råd og Uddannelsesudvalget altid skal supplere dansksprogede mødereferater med et engelsksproget resumé
- I studienævn udarbejdes mødemateriale for engelsksprogede uddannelser som udgangspunkt på engelsk, med mindre andet findes mere hensigtsmæssigt i den givne situation.

Mundtlige drøftelser

- Mundtlige drøftelser i kollegiale organer foregår som udgangspunkt på dansk, mens der opfordres til at tale engelsk, hvis der er ønske herom fra en eller flere medlemmer. Det skal dog altid være en mulighed for et medlem at formulere sig på dansk, hvis dette er mest hensigtsmæssigt
- I studienævn for de engelsksprogede uddannelser bør mødemateriale såvel som mundtlige drøftelser altid finde sted på engelsk.

Væsentlige meddelelser og kommunikation

- Alle vigtige dokumenter og meddelelser, relevante for universitetets medarbejdere og/eller studerende, skal forefindes på dansk og engelsk
- Universitetets websted (inkl. intranet) skal forefindes på dansk og engelsk. De websider der henvender sig til internationale partnere er på engelsk
- På sigt skal skiltningen på universitetet findes på dansk og engelsk.

Universitetet skelner mellem forskellige grader af sprogrigtighed:

- Officielle publikationer, hjemmesiden, jobannoncer o. lign. skal følge anerkendte sprognormer
- Der stilles ikke krav til den daglige, uformelle kommunikation
- På dansk skal alle offentlige institutioner følge Retskrivningsordbogen (Dansk Sprognævn 2014), mens man på engelsk bør bruge anerkendte stave- og skrivemåder (britisk engelsk).

*) Sproglig support og kompetenceløft

- Administrativt personale uddannes og videreuddannes, så de er kvalificerede til at yde den nødvendige service på det nødvendige sprog
- Universitetet sikrer, at der afsættes tid og tilbydes kurser, så de fastansatte VIP og fuldtidsstuderende har mulighed for at opnå det krævede danskniveau
- Universitetet stiller sprogstøtte i form af abonnementer på flersprogede ordbøger, herunder fx adgang til sproglige hotlines, til rådighed
- Universitetet vedligeholder en ordliste der foreskriver hvordan centrale ord og vendinger (fx titler) oversættes mellem, som et minimum, dansk og engelsk.